



BUDGET FÖR 2012

CT/CA-059/2011/01sv

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

I. INLEDNING

A. – ALLMÄN INLEDNING

B. – ANPASSNING AV PRISER OCH KOSTNADER

C. – INKOMSTER

D. – UTGIFTER

E. – VERKSAMHETER

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2012

IV. UTGIFTSBERÄKNING FÖR 2012

BILAGA 1 TJÄNSTEFÖRTECKNING

I. INLEDNING

A. Allmän inledning

Budgeten för budgetåret 2012 omfattar följande:

- B. Beskrivning av centrumets priser 2012 enligt principen om anpassning av priserna till kostnaderna som preciserades vid styrelsemötet i oktober 2009.
- C. Centrumets inkomster enligt artikel 10.2 i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003, som består av betalningar från de organ som centrumet arbetar för samt från de institutioner och organ med vilka ett samarbete har överenskommit som ersättning för de tjänster som centrumet utför, och även verksamhet av interinstitutionell natur, liksom även ett bidrag från gemenskapen.
- D. Centrumets utgifter uppdelade i avdelningar.
- E. Fördelningen av centrumets utgifter på olika verksamheter. Denna del skapar en förbindelse mellan arbetsprogrammet för 2012, som visar de medel som avsatts för varje verksamhet för att centrumet ska nå sina strategiska mål, och den sedvanliga budgetstrukturen.

Samtliga belopp i detta budgetdokument anges i euro.

B. Anpassning av priser och kostnader

Liksom tidigare år ombads centrumets kunder i juli att lämna reviderade prognoser för denna budget tillsammans med en prislista som reviderats i förhållande till den som föreslogs i det preliminära budgetförslaget för 2012. Översättningsvolymerna för budgeten 2012 beräknas minska jämfört med det preliminära budgetförslaget och ändringsbudgeten för 2011 och minska avsevärt jämfört med resultatet för 2010. Inkomsterna ⁽¹⁾ för 2012 beräknas uppgå till 42,7 miljoner euro, vilket är en minskning med 2,3 miljoner euro jämfört med det preliminära budgetförslaget för 2012.

Med tanke på den rejäla minskningen av översättningsvolymerna som beräknades i det preliminära budgetförslaget för 2012 och bekräftades i budgeten för 2012 har centrumet intensifierat de åtgärder som vidtogs redan i början av 2011 för att minska kostnaderna 2012. En närmare redogörelse för dessa åtgärder finns i avsnitt D – Utgifter.

Bland annat har centrumet minskat antalet tjänster i tjänsteförteckningen från 225 tjänster 2011 till 215 tjänster 2012. Fem av dessa tio tjänster är indragningar som tillkännagavs redan i det preliminära budgetförslaget för 2012, och fem andra tjänster som tillfälligt anställda har omvandlats till tjänster som kontraktsanställda med långtidskontrakt i denna budget.

I det preliminära budgetförslaget för 2012 valde centrumet att göra en rejäl kostnadsminskning i kapitel 21, Databehandling. Det innebär att flera projekt har fått skjutas på framtiden. Sedan dess har centrumet fått hitta en extern lösning på problemet med bristande anpassning av IT-salen i NHE-byggnaden. År 2012 ska centrumet få en säker och ändamålsenlig IT-sal i en specialiserad byggnad i Luxemburg. IT-salen kommer i huvudsak att finansieras genom den reserv som upprättades 2010 för ändamålet.

I sammanhanget bör noteras att styrelsen har gett centrumet tillstånd att upprätta en reserv 2011 för att finansiera eCdT-projektet, som är en viktig IT-investering för centrumets framtid.

Med färre sidor som ska översättas minskar ju även behovet av frilansöversättare och därmed också budgeten för avdelning 3.

⁽¹⁾ Inkomstavdelningarna 1–4, inklusive Betalningar från inrättningar, institutioner och organ, Interinstitutionellt samarbete och Övriga inkomster, men exklusive avdelningarna 5 och 6.

Dessa omfattande kostnadsminskningar var emellertid inte tillräckliga för att överbrygga klyftan mellan utgifterna och de lägre inkomsterna. I sin fortlöpande insats för att anpassa priser och kostnader fick centrumet därför även se över priserna för 2012.

Resultatet av denna översyn blev ett föreslaget pris för dokument på 97 euro per sida, en höjning med 2 euro jämfört med det preliminära budgetförslaget för 2012. För varumärken resulterade den i ett föreslaget pris på 42,50 euro per sida för volymer mellan 350 000 och 400 000 sidor, en höjning med 5,35 euro, i enlighet med den volymbaserade prislista för märken som diskuterats med KHIM.

Extraavgifterna per sida (komplext format, sekretessbelagt dokument, annat språk än EU-språk) har likaså justerats uppåt så att de stegvis anpassas till de faktiska kostnaderna.

Priserna för 2012 är följande:

Produkter	Dokument med normal leveranstid (euro)	Planerade dokument (euro)	Brådskande dokument (euro)
Översättning (pris per sida)	97,00		
Ändring (pris per sida)	180,00	- 25 %	+ 25 %
Granskning (pris per sida)	48,50		
Språklig granskning (pris per sida)	60,00		
Varumärken och formgivningar (pris per sida)	42,50 euro (minimum 350 000 sidor)		
Andra tjänster (standardisering, terminologi osv.)	900 euro per person och dag		
Termlistor	5,00 euro per term		

Extraavgifter:

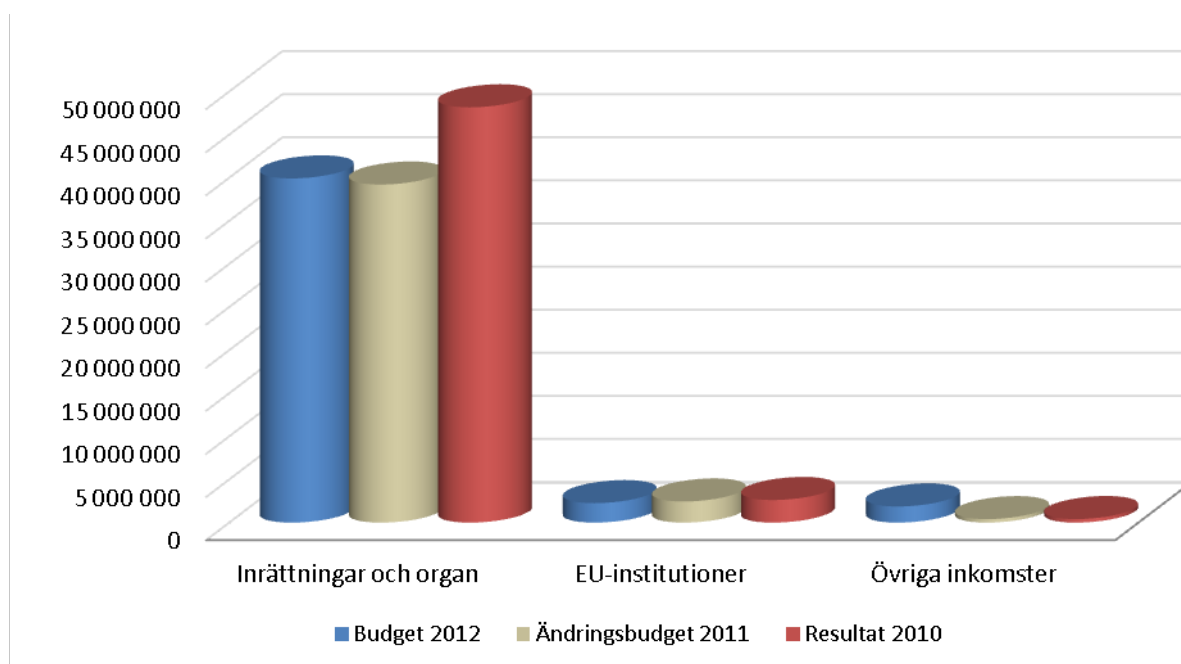
Typ av dokument	EUR
Komplext format (tilläggspris per sida)	10,00
Sekretessbelagt dokument (tilläggspris per sida)	10,00
Annat språk än EU-språk (tilläggspris per sida)	10,00

Centrumet har sett sig tvunget att använda reserven som har till syfte att upprätthålla en viss prisstabilitet och vars upprättande godkändes av styrelsen 2011 för att skapa balans i budgeten utan att ytterligare öka priserna. Ett intäktsbelopp på 598 500 euro har därför lagts till i punkt 5015 i budgeten.

C. Inkomster

Utifrån den nya prisstruktur som nämndes i förra avsnittet förväntas inkomsterna för budgetåret 2012 uppgå till 44 051 400 euro.

I diagrammet nedan visas de beräknade inkomsterna för 2012 i förhållande till ändringsbudgeten för 2011 samt resultatet för 2010:



Ovanstående diagram visar förändringen av inkomsterna från 2010 till 2012. Denna förändring beror för det första på effekterna av den nya prissättningsstrategi som infördes 2011 och som bland annat innebar att centrumet sänkte priserna på översättning av varumärken, och för det andra på en betydande minskning av mängden varumärken. För 2012 är prognosen för varumärken betydligt lägre än i det preliminära budgetförslaget för 2012. Den beräknade volymen är 371 078 sidor, vilket kan jämföras med 525 000 sidor i det preliminära budgetförslaget för 2012.

Inkomsterna från EU-institutioner har likaså sjunkit stadigt med ca 7 procent per år sedan 2010.

Övriga inkomster utgörs av bankräntor (avdelning 4), som har varit relativt stabila sedan 2010 (mellan 400 000 och 500 000 euro) och för första gången 2012 av användning av den reserv som upprättades 2011 för att upprätthålla prisstabilitet till ett belopp på 598 500 euro för att skapa balans i budgeten (punkt 5015). Med tanke på renoveringen av IT-salen 2012 har den reserv på 774 800 euro som upprättades för ändamålet 2010 helt tagits upp som inkomst i punkt 5010 i budgeten.

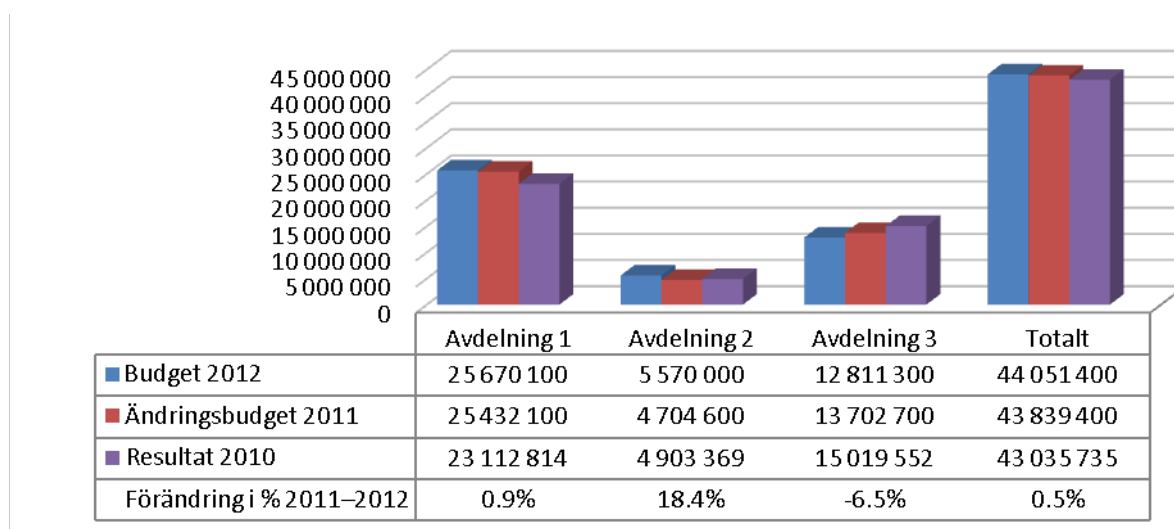
Sedan det preliminära budgetförslaget för 2012 har fyra nya kunder tecknat avtal med centrumet och har redan tagits med i ändringsbudgeten för 2011:

1047	Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)	216 700 EUR
1048	Europeiska bankmyndigheten (EBA)	200 000 EUR
1049	Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa)	p.m.
1050	Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation (Berec)	p.m.

D. Utgifter

Såsom beskrevs i avsnitt B har centrumets stora insatser för att anpassa utgifterna till intäkterna påverkat alla utgiftsavdelningar.

Utgifternas sammansättning per avdelning och en jämförelse med ändringsbudgeten för 2011 och resultatet för 2010 visas nedan. Avdelning 10 innehåller inga anslag i budgetarna för 2012 och 2011 och har därför inte tagits med i diagrammet.



I avdelning 1, Personal, har översynen av tjänsteförteckningen samt användningen av kontraktsanställda och inhyrd personal lett till att centrumet kunnat minska kostnaderna avsevärt och samtidigt fortsätta satsa på kvalitet. Översynen ledde till att tio tjänster som tillfälligt anställda i kategori AST ströks, så att det totala antalet tjänster minskade från 225 till 215. Av dessa tio tjänster har fem omvandlats till tjänster som kontraktsanställda och de fem övriga har dragits in.

För kontraktsanställda har det förväntade antalet tjänster stigit från 10 i det preliminära budgetförslaget för 2012 till 15 i budgeten för 2012 till följd av denna omvandling av tjänster. Med ytterligare besparingar på inhyrd personal, som nästan halverats jämfört med resultatet för 2010, står det klart att centrumet har gjort en stor insats i avdelning 1.

Total har avdelning 1 minskat med 5 procent jämfört med den ursprungliga budgeten för 2011, men har ökat med blygsamma 0,9 procent jämfört med ändringsbudgeten för 2011. Denna ökning beror på utgifter för social och medicinsk infrastruktur, främst genom deltagande i kommittén för social verksamhet, och externa tjänster såsom barntillsyn.

I avdelning 2, Byggnader, utrustning och diverse driftskostnader, har centrumet fått hitta en extern lösning för NHE-byggnaden för att få en IT-sal som uppfyller de aktuella säkerhetsnormerna. Detta projekt beräknas kosta 1 130 300 euro och kommer att finansieras till 61 procent via den reserv som upprättades för ändamålet 2010. Detta projekt förklarar ökningen med 18 procent för avdelning 2 jämfört med ändringsbudgeten för 2011. Utan projektet skulle de insatser för att sänka driftsutgifterna i allmänhet och IT-utgifterna i synnerhet som inleddes i det preliminära budgetförslaget för 2012 vara synligare.

Centrumet har fått styrelsens godkännande till att upprätta en särskild reserv för finansiering av det viktigaste projektet för centrumets framtid, nämligen förberedelserna för samt utvecklingen och genomförandet av modulen för administration av översättningar i programmet e-CdT. Genom detta program kommer centrumet att kunna möta kommande års utmaningar, bli ännu bättre på att uppfylla kundernas befintliga och framtida behov och stärka centrumets konkurrenskraft.

I avdelning 3, Driftsutgifter, är utgifterna 6,5 procent lägre än i ändringsbudgeten för 2011, vilket enkelt förklaras av minskningen av antalet sidor som ska översättas.

För avdelning 10, Reserver, finns inga anslag i budgeten för 2012 eftersom det inte finns något behov av att öka fonden för förhandsfinansiering.

E. Centrumets verksamheter

Centrumet har fastställt fyra verksamheter: 1) Kärnverksamhet: Översättning, 2) Stödverksamhet, 3) Utåtriktad verksamhet, och 4) Ledning och övervakning. Fördelningen av personal och finansiella medel för 2012 mellan respektive verksamheter visas i tabellen nedan. De finansiella medlen i avdelningarna 1 och 2 är fördelade utifrån de personalresurser som utnyttjas för respektive verksamhet. I denna beräkning har hänsyn tagits till att fördelningen av typer av tjänster och lönegrader skiljer sig åt mellan verksamheterna och därmed även lönekostnaderna. Detta beskrivs närmare i centrumets arbetsprogram för 2012.

	% av personalen	% av de finansiella medlen	Finansiella medel
Kärnverksamhet: översättning	61,9 %	73,3 %	32 270 408
Stödverksamhet	28,2 %	16,0 %	7 034 384
Utåtriktad verksamhet	2,2 %	3,6 %	1 591 887
Ledning och övervakning	7,7 %	7,2 %	3 154 721
Totalt	100 %	100 %	44 941 300

Verksamhet 1: ÖVERSÄTTNING

Centrumets kärnverksamhet är att tillhandahålla språktjänster, vilket främst innebär översättningar, ändringar, layout och granskning av dokument, gemenskapsvarumärken och gemenskapsformgivningar i enlighet med de kvalitetskriterier och leveranstider som överenskommits (första prioriteringen i centrumets strategi).

För denna verksamhet avsätter centrumet 61,9 procent av sina personalresurser och 73,3 procent av den totala budgeten, dvs. hela anslaget i kapitel 30 och verksamhetens andel av anslagen i avdelningarna 1 och 2.

Det totala antalet sidor som beräknats för 2012 är 635 817, en minskning med 11,2 procent jämfört med ändringsbudgeten för 2011. Centrumet har fått finjustera sin nya prisstrategi för att undvika de stora förlusterna från 2011 till följd av en betydande minskning av antalet sidor och har enats med KHIM om en volymbaserad prislista för översättning av varumärken som gäller under 2012.

	2012	2011	% 2011–2012
Totalt beräknat antal sidor	635 817	715 916	-11,2 %
Totala betalningar för utförda översättningar, terminologiarbeten och termlistor ⁽²⁾	42 183 100	41 667 400	+ 1,2 %

Den beräknade volymen i sidantal är följande:

Europeiska miljöbyrån (EEA)	3 093
Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF)	2 579
Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (ECNN)	7 410
Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA)	31 515
Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha)	7 607
Kontoret för harmonisering i den inre marknaden (KHIM)	54 213
KHIM <i>språkgranskning (Linguistic editing)</i>	4 600
KHIM varumärken	371 078
Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO)	1 237
Europeiska polisbyrån (Europol)	10 478
Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound)	6 186
Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)	1 250
Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA)	10 900
Europeiska byrån för återuppbyggnad (EAR)	p.m.
Europeiska investeringsbanken (EIB)	p.m.
Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)	3 634
Europeiska enheten för rättsligt samarbete (Eurojust)	52
Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa)	2 062
Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)	15 521
Europeiska järnvägsbyrån (ERA)	7 732
Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)	206
Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)	1 951
Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex)	4 113
Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA)	7 216
Genomförandeorganet för konkurrenskraft och innovation (EACI)	420
Europeiska polisakademin (Cepol)	1 134
Genomförandeorganet för hälso- och konsumentfrågor (EAHC)	1 145
Europeiska byrån för GNSS (GSA)	254
Europeiska försvarsbyrån (EDA)	52
Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)	45 416
Gemenskapens kontrollorgan för fiske (CFCA)	1 619

⁽²⁾ Preliminära intäkter från ett mottagningsavtal med en kund har inte tagits med, eftersom det inte rör översättning.

Det europeiska gemensamma företaget för ITER och utveckling av fusionsenergi	515
Europeiska unionens satellitcentrum (EUSC)	p.m.
Genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet (TEN-T EA)	278
Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT)	1 240
Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (ERCEA)	654
Genomförandeorganet för forskning (REA)	332
Det gemensamma företaget Clean Sky (CSJU)	82
Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE)	2 222
Det gemensamma Sesar-företaget	248
Europeiska datatillsynsmannen	10 103
Det gemensamma företaget Artemis för genomförande av det gemensamma teknikinitiativet för inbyggda datorsystem	49
Det gemensamma företaget IMI	p.m.
Det gemensamma företaget för bränsleceller och vätgas	25
Det gemensamma företaget Eniac	p.m.
Europeiska stödkontoret för asylfrågor	p.m.
Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	46
Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)	2 234
Europeiska bankmyndigheten (EBA)	2 062
Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa)	p.m.
Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation (Berec)	p.m.
Europeiska kommissionen – GD Sysselsättning	9 485
Europaparlamentet	p.m.
Europeiska unionens råd	443
Europeiska revisionsrätten	515
Europeiska unionens regionkommitté	p.m.
Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK)	p.m.
Europeiska unionens domstol	p.m.
Bidrag till gemenskapsprogram	p.m.
Europeiska centralbanken (ECB)	985
Europeiska ombudsmannen (Ombudsmannen)	4 230
Totalt antal sidor	635 817

Verksamhet 2: STÖDVERKSAMHET

Centrumet drivs som ett självständigt gemenskapsorgan och måste sörja för att det finns funktioner för administrativt och tekniskt stöd åt personalen, upphandling, noggrann och tillförlitlig bokföring, infrastruktur och logistik, och framför allt för det stöd som krävs för genomförandet av de huvudsakliga verksamheterna.

För det administrativa och tekniska stödet avsätts 28,2 procent av personalresurserna och 16,0 procent av den totala budgeten, dvs. den del av anslagen under avdelningarna 1 och 2 som motsvarar andelen personalresurser som utnyttjas för denna verksamhet. Detta beskrivs närmare i centrumets arbetsprogram för 2012.

Verksamhet 3: UTÅTRIKTAD VERKSAMHET

Denna verksamhet ska fungera som ett stöd till centrumet och översättningsprocessen, främst genom kommunikation med centrumets kunder och andra berörda parter. Den knyter också an till centrumets andra uppdrag, dvs. att delta i det interinstitutionella samarbetet och därigenom bidra till att spara på resurser och göra förfarandena enhetliga på området gemenskapsöversättningar.

För denna verksamhet avsätter centrumet 2,2 procent av sina personalresurser och 3,6 procent av den totala budgeten, dvs. hela anslaget under kapitel 31 samt den del av anslagen under avdelningarna 1 och 2 som motsvarar andelen personalresurser som utnyttjas för denna verksamhet. Detta beskrivs närmare i centrumets arbetsprogram för 2012.

Verksamhet 4: LEDNING OCH ÖVERVAKNING

Centrumets ledning ska respektera de tjänsteföreskrifter och budgetförordningar som EU:s organ och institutioner ska tillämpa och se till att centrumets transaktioner är tillförlitliga, lagliga och korrekta, att normerna för internkontroll är effektiva och att systemet för total kvalitetsstyrning respekteras.

För denna verksamhet avsätts 7,7 procent av personalresurserna och 7,2 procent av centrumets hela budget, dvs. den del av anslagen under avdelningarna 1 och 2 som motsvarar andelen personalresurser som utnyttjas för denna verksamhet. Detta beskrivs närmare i centrumets arbetsprogram för 2012.

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

Avdelning	Rubrik	Budgetåret 2012	Ändringsbudget 1/2011 Budgetåret 2011	Genomförande budgetåret 2010
	INKOMSTER			
1	INBETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR OCH ORGAN	39 925 000	39 215 700	48 175 413
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	2 258 100	2 451 700	2 620 450
4	ÖVRIGA INKOMSTER	495 000	400 000	409 887
5	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVFONDER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN	1 373 300	9 231 700	24 041 195
6	ÅTERBETALNINGAR	p.m.	p.m.	- 25 093 718
	TOTALT	44 051 400	51 299 100	50 153 046
	UTGIFTER			
1	PERSONAL	25 670 100	25 432 100	23 112 814
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER	5 570 000	4 704 600	4 903 369
3	DRIFTSUTGIFTER	12 811 300	13 702 700	15 019 552
10	RESERVER	p.m.	7 459 700	2 941 164
	TOTALT	44 051 400	51 299 100	45 976 899

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
1	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN			
1 0	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN			
1 0 0	Betalningar från inrättningar, institutioner och organ			
1 0 0 0	Europeiska miljöbyrån (EEA)	300 000	400 000	433 543
1 0 0 1	Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF)	250 200	259 500	312 289
1 0 0 2	Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (ECNN)	718 700	756 400	684 857
1 0 0 3	Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA)	3 057 000	2 956 100	2 610 663
1 0 0 4	Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha)	737 900	730 100	959 496
1 0 0 5	Kontoret för harmonisering i den inre marknaden (KHIM)	5 258 700	4 748 400	4 312 257
1 0 0 6	KHIM varumärken	15 770 800	14 468 000	27 610 168
	Tillämpning av volymbaserad prisskala för varumärken		1 800 000	
1 0 0 7	Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO)	120 000	120 000	88 262
1 0 0 8	Europeiska polisbyrån (Europol)	1 016 400	1 104 400	914 178
1 0 0 9	Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound)	600 000	412 000	576 850
	<i>Artikel 1 0 0 – Totalt</i>	27 829 700	27 754 900	38 502 563
1 0 1				
1 0 1 0	Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)	121 300	138 100	96 135
1 0 1 2	Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA)	1 057 300	1 315 900	1 567 369
1 0 1 3	Europeiska byrån för återuppbyggnad (EAR)	p.m.	0	
1 0 1 4	Europeiska investeringsbanken (EIB)	p.m.	16 700	691
1 0 1 5	Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)	352 400	450 000	497 239
1 0 1 6	Europeiska enheten för rättsligt samarbete (Eurojust)	5 000	5 000	0
1 0 1 7	Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa)	200 000	204 400	163 136
1 0 1 8	Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)	1 505 500	1 509 800	633 739
1 0 1 9	Europeiska järnvägsbyrån (ERA)	750 000	530 400	225 951

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1	
10	
100	Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	
1007	
1008	
1009	
101	
1010	
1012	
1014	
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 1 0 1 – Totalt</i>	3 991 500	4 170 300	3 184 260
1 0 2				
1 0 2 0	Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)	20 000	100 000	105 018
1 0 2 1	Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)	189 200	489 100	548 608
1 0 2 2	Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex)	398 900	254 200	250 708
1 0 2 3	Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (EACEA)	700 000	639 000	846 706
1 0 2 4	Genomförandeorganet för konkurrenskraft och innovation (EACI)	40 700	30 300	37 740
1 0 2 5	Europeiska polisakademien (Cepol)	110 000	10 000	74 715
1 0 2 6	Genomförandeorganet för hälso- och konsumentfrågor (EAHC)	111 100	157 700	84 660
1 0 2 7	Europeiska byrån för GNSS (GSA)	24 600	20 500	12 442
1 0 2 8	Europeiska försvarsbyrån (EDA)	5 000	10 000	3 315
1 0 2 9	Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)	4 405 400	3 618 600	3 607 010
	<i>Artikel 1 0 2 – Totalt</i>	6 004 900	5 329 400	5 570 920
1 0 3				
1 0 3 0	Gemenskapens kontrollorgan för fiske (CFCA)	157 000	152 000	52 998
1 0 3 1	Det gemensamma europeiska företaget Fusion for Energy (F4E)	50 000	50 000	20 056
1 0 3 2	Europeiska unionens satellitcentrum (EUSC)	p.m.	0	0
1 0 3 3	Genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet (TEN-T EA)	27 000	26 400	31 684
1 0 3 4	Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT)	120 300	58 600	0
1 0 3 5	Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (ERCEA)	63 500	65 300	30 783
1 0 3 6	Genomförandeorganet för forskning (REA)	25 200	52 100	3 783
1 0 3 7	Det gemensamma företaget Clean Sky (CSJU)	8 000	9 800	3 570
1 0 3 8	Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE)	215 500	419 200	106 590
1 0 3 9	Det gemensamma Sesar-företaget	24 100	29 800	27 540
	<i>Artikel 1 0 3 – Totalt</i>	690 600	863 200	277 003
1 0 4				
1 0 4 0	Europeiska datatillsynsmannen	980 000	913 600	633 442

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkingar
102	
1020	
1021	
1022	
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
103	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
104	
1040	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
1 0 4 1	Det gemensamma företaget Artemis för genomförande av det gemensamma teknikinitiativet för inbyggda datorsystem	4 700	5 600	1 785
1 0 4 2	Det gemensamma företaget IMI	p.m.	29 100	5 440
1 0 4 3	Det gemensamma företaget för bränsleceller och vätgas (FCH JU)	2 500	4 400	p.m.
1 0 4 4	Det gemensamma företaget Eniac	p.m.	p.m.	
1 0 4 5	Europeiska stödkontoret för asylfrågor (Easo)	p.m.	135 200	p.m.
1 0 4 6	Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	4 400	6 600	
1 0 4 7	Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)	216 700	p.m.	
1 0 4 8	Europeiska bankmyndigheten (EBA)	200 000	3 400	
1 0 4 9	Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa)	p.m.	p.m.	
	<i>Artikel 1 0 4 – Totalt</i>	1 408 300	1 097 900	640 667
1 0 5				
1 0 5 0	Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation (Berec)	p.m.	p.m.	
	<i>Artikel 1 0 5 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 1 0 – TOTALT	39 925 000	39 215 700	48 175 413
	Avdelning 1 – Totalt	39 925 000	39 215 700	48 175 413
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN			
2 0	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN			
2 0 0	Bidrag från kommissionen			
2 0 0 0	Bidrag från kommissionen	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 2 0 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 2 0 – TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.
	Avdelning 2 – Totalt	p.m.	p.m.	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
3 0	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
3 0 0	Interinstitutionellt samarbete			
3 0 0 0	Europeiska kommissionen – GD Sysselsättning, socialpolitik och inkludering	920 000	1 200 000	953 382

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1041	
1042	
1043	
1044	
1045	
1046	
1047	
1048	
1049	
105	
1050	
2	
20	
200	Artikel 10.2 c i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
2000	
3	
30	
300	Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
3000	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
3 0 0 1	Deltagande i den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (ICTI)	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 2	Ledning av interinstitutionella projekt	739 300	724 400	697 493
3 0 0 3	Europaparlamentet	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 4	Europeiska unionens råd	43 000	40 600	354 875
3 0 0 5	Europeiska revisionsrätten	50 000	30 000	19 996
3 0 0 6	Europeiska unionens regionkommitté	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 7	Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 8	Europeiska unionens domstol	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 3 0 0 – Totalt</i>	1 752 300	1 995 000	2 025 747
3 0 1				
3 0 1 0	Europeiska centralbanken	95 500	6 700	31 759
3 0 1 1	Europeiska ombudsmannen	410 300	450 000	562 764
	<i>Artikel 3 0 1 – Totalt</i>	505 800	456 700	594 523
	KAPITEL 3 0 – TOTALT	2 258 100	2 451 700	2 620 269
	Avdelning 3 – Totalt	2 258 100	2 451 700	2 620 269
4	ÖVRIGA INKOMSTER			
4 0	ÖVRIGA INKOMSTER			
4 0 0	Bankränta			
4 0 0 0	Bankränta	495 000	400 000	308 803
	<i>Artikel 4 0 0 – Totalt</i>	495 000	400 000	308 803
4 0 1	Diverse återbetalningar			
4 0 1 0	Diverse återbetalningar	p.m.	p.m.	101 084
	<i>Artikel 4 0 1 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	101 084
	KAPITEL 4 0 – TOTALT	495 000	400 000	409 887
	Avdelning 4 – Totalt	495 000	400 000	409 887
5	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVFONDER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN			
5 0	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVFONDER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN			
5 0 0	Överskott som överförs från föregående budgetår			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
3001	
3002	
3003	
3004	
3005	
3006	
3007	
3008	
301	
3010	
3011	
4	
40	
400	Detta anslag täcker ränta som sätts in på centrumets bankkonton.
4000	
401	Detta anslag täcker diverse återbetalningar (privata telefonsamtal m.m.).
4010	
5	
50	
500	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Budgetåret 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
5 0 0 0	Överskott som överförts från föregående budgetår	p.m.	9 231 700	24 041 195
	<i>Artikel 5 0 0 – Totalt</i>	p.m.	9 231 700	24 041 195
5 0 1	Överföring av reservfonder från de föregående åren			
5 0 1 0	Överföring från reservfond för särskilda investeringar	774 800		
5 0 1 5	Överföring från reserven för prisstabilitet	598 500		
	<i>Artikel 5 0 1 – Totalt</i>	1 373 300	p.m.	p.m.
	KAPITEL 5 0 – TOTALT	1 373 300	9 231 700	24 041 195
	Avdelning 5 – Totalt	1 373 300	9 231 700	24 041 195
6	ÅTERBETALNINGAR			
6 0	ÅTERBETALNINGAR TILL KUNDER			
6 0 0	Återbetalningar till kunder			
6 0 0 0	Återbetalningar till kunder	p.m.	p.m.	-6 822 069
	<i>Artikel 6 0 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	-6 822 069
	KAPITEL 6 0 – TOTALT	p.m.	p.m.	-6 822 069
6 1	EXTRAORDINÄRA ÅTERBETALNINGAR			
6 1 0	Extraordinära återbetalningar			
6 1 0 0	Återbetalningar till kommissionen för arbetsgivaravgiften till gemenskapens pensionssystem 2005-2009	p.m.	p.m.	-11 019 599
6 1 0 1	Återbetalningar till kommissionen för arbetsgivaravgiften till gemenskapens pensionssystem 1998-2004	p.m.	p.m.	-7 252 050
	<i>Artikel 6 1 0 – Totalt</i>	p.m.	p.m.	-18 271 649
	KAPITEL 6 1 – TOTALT	p.m.	p.m.	-18 271 649
	Avdelning 6 – Totalt	p.m.	p.m.	-25 093 718
	TOTALSUMMA	44 051 400	51 299 100	50 153 046

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
5 0 0 0	Överskott som överförts från föregående budgetår. Artikel 16 i centrumets budgetförordning av den 22 december 2003.
5 0 1	
5 0 1 0	774 800 euro kommer från den reserv som upprättades 2010 för särskilda investeringar.
5 0 1 5	Reserven kommer från ändringsbudgeten för 2011.
6	
6 0	
6 0 0	
6 0 0 0	Återbetalning av saldot av föregående budgetårs resultat.
6 1	
6 1 0	
6 1 0 0	Extraordinär återbetalning som endast gjordes 2010.
6 1 0 1	Extraordinär återbetalning som endast gjordes 2010.

IV. UTGIFTSBERÄKNING 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
1	PERSONAL			
11	PERSONAL I AKTIV TJÄNST			
110	Personal i aktiv tjänst			
1100	Grundlöner	14 855 000	14 544 400	13 611 990
1101	Familjetillägg	1 849 300	1 538 400	1 303 596
1102	Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg	2 324 800	2 348 700	2 203 296
1103	Sekretariatstillägg	29 400	38 700	32 191
	<i>Artikel 110 — Totalt</i>	19 058 500	18 470 200	17 151 073
111	Extraanställda och lokalt anställda			
1110	Extraanställda	p.m.	p.m.	p.m.
1111	Extraanställda tolkar	p.m.	p.m.	p.m.
1112	Lokalt anställda	p.m.	p.m.	p.m.
1113	Praktikanter	13 300	22 300	9 022

IV. UTGIFTSBERÄKNING 2012

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1	
11	
110	
1100	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i gemenskaperna, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka grundlöner för tjänstemän och tillfälligt anställda.</p> <p>Tjänsteförteckning för 2012: 215 tjänster. Den årliga löneökningen beräknas utifrån lönerna för 2011 * 1 procent ökning (för januari till juni 2012) och ytterligare * 1 procent (för juli till december 2012). Minskning 2012 på grund av ändringen av tjänsteförteckningen som ledde till en minskning med tio tjänster.</p>
1101	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 62, 67 och 68 samt avsnitt I i bilaga VII till dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barnstillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda. Minskningen under 2012 beror på ändringen av tjänsteförteckningen.</p>
1102	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 62 och 69 i dessa samt artikel 4 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barnstillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda. Minskningen hänger samman med den ändrade tjänsteförteckningen.</p>
1103	<p>Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 18.1 i bilaga XIII till dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka det sekretariatstillägg som betalas ut till tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST och arbetar som stenografer/maskinskrivare, telexoperatörer, sättnare, direktionssekreterare eller chefssekreterare och som fick detta tillägg månaden före den 1 maj 2004.</p> <p>Antalet mottagare 2012 = 17, tillämpningen av löneökningar är densamma som i punkt 1100.</p>
111	
1110	<p>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka löner (inklusive övertidsersättning) för extraanställda samt tillhörande arbetsgivaravgifter för socialförsäkring.</p>
1111	<p>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3 och avdelning III i dessa.</p> <p>Detta anslag ska användas endast när generaldirektoratet för tolkning (f.d. SCIC) inte kan tillhandahålla de resurser som översättningscentrumet begär, särskilt för styrelsesammanträden.</p>
1112	<p>Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 4 och avdelning V i dessa.</p> <p>Detta anslag är avsett att täcka löner (inklusive övertidsersättning) för lokalt anställda samt tillhörande arbetsgivaravgifter för socialförsäkring.</p>
1113	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för praktikanter, t.ex. genom uppbyggnad av kontakter med universitet.</p> <p>25 procent av grundlönen för en AD5/1 * 3 praktikanter under en fyramånadersperiod.</p>

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
1115	Kontraktсанställda	729 700	820 000	421 402
	<i>Artikel 111 — Totalt</i>	743 000	842 300	430 424
112	Personalens fortbildning			
1120	Personalens fortbildning	210 000	210 000	227 036
	<i>Artikel 112 — Totalt</i>	210 000	210 000	227 036
113	Arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter			
1130	Sjukförsäkring	505 100	519 000	486 457
1131	Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom	114 400	117 600	100 976
1132	Arbetslöshetsförsäkring	155 200	163 500	123 400
1133	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter	p.m.	p.m.	p.m.
1134	Bidrag till gemenskapens pensionssystem	3 571 600	3 449 800	3 263 899
	<i>Artikel 113 — Totalt</i>	4 346 300	4 249 900	3 974 732
114	Diverse tillägg och bidrag			
1140	Bidrag vid barns födelse och vid dödsfall	1 000	2 000	198

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1115	Anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 3a och avdelning IV i dessa. Anslagen baseras på 15 kontraktsanställda under 2012 jämfört med 20 under 2011. Ökningen från 2010 till 2011 beror delvis på överföringen av tillägg och sociala kostnader för kontraktsanställda från punkterna 1 1 0 1, 1 1 0 2 osv. till punkt 1 1 1 5.
112	
1120	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 24a i dessa.
113	
1130	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 72 i dessa. Regler om sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska gemenskapen. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för arbetsgivaravgifter (3,4 procent av grundlönen); tjänstemännens avgifter uppgår till 1,7 procent av grundlönen.
1131	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom (0,77 procent av grundlönen). Ett tillägg på 2 procent av de anslag som beräknas på ovanstående sätt (vilket ger en procentsats på 0,7854 procent) för att täcka utgifter i vissa fall där försäkringen inte gäller (artikel 73 i tjänsteföreskrifterna).
1132	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 28a i dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda. Procentsats: 1,62 procent av grundlönen.
1133	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 42 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka centrumets utbetalningar för att tjänstemän och tillfälligt anställda ska kunna upprätta eller bibehålla pensionsrättigheter i sina ursprungsländer.
1134	Detta anslag är avsett att täcka centrumets arbetsgivaravgift till gemenskapens pensionssystem. Arbetsgivaravgiften utgör 23,2 procent av grundlönerna, däribland för kontraktsanställda; personalens bidrag uppgår till 11,6 procent.
114	
1140	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 70, 74 och 75 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka: — anslag för bidrag vid barns födelse för fem barn till personal vars ursprungsland inte betalar ut något sådant bidrag, — vid tjänstemans dödsfall, den avlidnes totala lön till och med slutet av den tredje månaden efter den då dödsfallet inträffade samt kostnader för transport av den avlidne till dennes ursprungsort. Vid dödsfall kommer motsvarande anslag att överföras från punkt 1 1 0 0.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
1141	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten	297 900	285 800	253 525
1143	Schablonersättning för uppdrag i tjänsten	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 114 — Totalt</i>	298 900	287 800	253 723
115	Övertid			
1150	Övertid	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 115 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
117	Extra tjänster			
1171	Frilanstolkar och konferenstekniker	p.m.	p.m.	p.m.
1175	Inhyrd personal	172 700	440 000	352 569
	<i>Artikel 117 — Totalt</i>	172 700	440 000	352 569
118	Diverse utgifter för anställning och förflyttning av personal			
1180	Diverse utgifter för rekrytering av personal	51 000	104 100	50 131
1181	Resekostnader	8 300	18 100	4 054

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1141	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka schablonbetalningen av resekostnader för tjänstemän eller tillfälligt anställda, deras makar och personer för vilka de har underhållsskyldighet från anställningsorten till ursprungsorten. Anslagen har minskats efter ändringar i tjänsteförteckningen och anslag för kontraktsanställda.
1143	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning i tjänsten för de tjänstemän och tillfälligt anställda som på grund av tjänsten regelbundet har representationsutlägg.
115	
1150	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 56 och bilaga VI till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning och timlönetillägg på grund av övertid för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST samt lokalt anställda, när denna övertid inte kunnat kompenseras med ledighet i enlighet med föreskrivna regler.
117	
1171	Ersättning till frilanstolkar som anlitas av centrumet för tolkning vid enstaka konferenser när kommissionen inte kan tillhandahålla tolkar. Ersättningen innefattar, förutom lön, avgifter till livförsäkring, sjuk- och olycksfallsförsäkring samt ersättning vid dödsfall, ersättning för reseutlägg samt schablonersättning för resor för de frilanstolkar vars yrkesmässiga hemort inte sammanfaller med tjänsteorten.
1175	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inhyrd personal. Beräkning för sex inhyrda anställda (tre AST3-tjänster för en sexmånadersperiod och tre AST1-tjänster för en åttamånadersperiod).
118	
1180	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 27, 31 och 33 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för rekryteringsförfaranden. För 2012: uppskattningar för tre urvalsförfaranden: publicering, resekostnader och tillägg för 15 sökande per urvalsförfarande samt läkarundersökningar, inklusive röntgen. Antalet urvalsförfaranden har minskat från sex under 2011.
1181	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 och 71 i dessa samt artikel 7 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för resor för tjänstemän och tillfälligt anställda (inklusive deras familjemedlemmar) vid tillträde till eller utträde ur tjänst. Belopp som beräknas utifrån de faktiska genomsnittliga utgifterna för 2010 per anställd, multiplicerat med en realistisk beräkning för 2012 för omsättning av personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna. Minskningen under 2012 förklaras av att de genomsnittliga utgifterna var lägre under 2010 än under 2009, som låg till grund för budgeten för 2011.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
1182	Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag	65 000	75 300	33 364
1183	Flyttkostnader	20 400	40 600	9 263
1184	Tillfälligt traktamente	138 300	140 000	117 565
	<i>Artikel 118 — Totalt</i>	283 000	378 100	214 377
119	<i>Korrigeringskoefficienter och anpassning av löner</i>			
1190	Lönejusteringar	500	600	p.m.
	<i>Artikel 119 — Totalt</i>	500	600	p.m.
	KAPITEL 11 — TOTALT	25 112 900	24 878 900	22 603 934
13	TJÄNSTEUPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR			
130	<i>Tjänsteuppdrag och tjänsteresor</i>			
1300	Utgifter för tjänsteresor, resekostnader och andra tillhörande utgifter	40 000	90 000	69 379
	<i>Artikel 130 — Totalt</i>	40 000	90 000	69 379
131	<i>Tjänsteuppdrag och tjänsteresor i samband med fortbildning</i>			
1310	Utgifter för tjänsteresor i samband med fortbildning	30 000	40 000	41 392
	<i>Artikel 131 — Totalt</i>	30 000	40 000	41 392
	KAPITEL 13 — TOTALT	70 000	130 000	110 771
14	SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
1182	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 5 och 6 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttersättning för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste flytta efter inträde i tjänst eller som omplaceras till en ny anställningsort samt vid definitivt utträde ur tjänst och påföljande bosättning på annan ort. Skillnaden mellan åren beror på omsättningen samt varifrån de nyanställda och de som slutar kommer.
1183	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 och 71 i dessa samt artikel 9 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttersättning för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste flytta efter inträde i tjänst eller som omplaceras till en ny anställningsort samt vid definitivt utträde ur tjänst och påföljande bosättning på annan ort. Beräkningen baseras på genomsnittliga flyttkostnader under 2010 * sex flyttar 2012.
1184	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 20 och 71 i dessa samt artikel 10 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för traktamente för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan intyga att de måste byta bostadsort efter inträde i tjänst (även vid förflyttning). Minskningen under 2012 beror på ett lägre antal rekryteringar.
119	
1190	Tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för verkningarna av de korrigeringskoefficienter som tillämpas på tjänstemännens och de tillfälligt anställdas löner och övertidsersättningar.
13	
130	
1300	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transportkostnader, traktamenten samt tillhörande eller extraordinära kostnader i samband med tjänsteresor som görs av personal i avdelningens intresse i enlighet med bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna. Minskningen under 2012 beror på att organiseringen av tjänsteresor optimerats, vilket gjort det möjligt att sänka kostnaderna.
130	
1310	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tjänsteresor under utbildning utanför Luxemburg.
14	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
140	Social och medicinsk infrastruktur			
1400	Restauranger och matsalar	37 500	39 000	42 591
	<i>Artikel 140 — Totalt</i>	37 500	39 000	42 591
141	Läkarvård			
1410	Läkarvård	39 400	30 000	26 000
	<i>Artikel 141 — Totalt</i>	39 400	30 000	26 000
142	Övriga utgifter			
1420	Övriga utgifter	250 400	200 500	210 000
1421	Sociala kontakter	12 000	24 000	17 916
	<i>Artikel 142 — Totalt</i>	262 400	224 500	227 916
	KAPITEL 14 — TOTALT	339 300	293 500	296 507
15	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH ANSTÄLLDA			
152	Utbyte av tjänstemän och anställda			
1520	Personalutbyte	p.m.	p.m.	p.m.
1521	Tjänstemän vid centrumet som tillfälligt utstationerats vid nationella förvaltningar, internationella organisationer eller institutioner eller företag inom den offentliga sektorn.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 152 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 15 — TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.
16	SOCIALA TJÄNSTER			
160	Sociala tjänster			
1600	Särskilda bidrag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 160 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
162	Övriga utgifter			
1620	Övriga utgifter	p.m.	p.m.	p.m.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
140	
1400	<p>Detta anslag är avsett att täcka driftskostnader för restauranger, kafeterior och matsalar, särskilt kontrakt för underhåll av installationer, tillhandahållande av utrustning osv.</p> <p>Beräkningen baseras på konsumtion under 2010 * minskning beroende på indexering under 2011 och 2012. Minskningen under 2012 beror på åtgärder för att minska kostnaderna under 2011.</p>
141	
1410	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 59 i dessa och artikel 8 i bilaga II till dessa.
142	
1420	Deltagande i kommittén för social verksamhet. Prognosen baseras på prognosen från Infrastruktur- och logistikbyrån i Luxemburg.
1421	<p>Detta anslag är avsett att uppmuntra och finansiellt stödja alla initiativ som syftar till att främja sociala kontakter mellan anställda av olika nationaliteter, andra typer av stöd och bidrag som riktar sig till de anställda samt kostnader i samband med anordnande av personalfester. Minskning till ett större socialt evenemang per år för personalen.</p>
15	
152	
1520	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av översättningscentrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.
1521	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av översättningscentrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.
16	
160	
1600	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontant understöd som kan ges till en tjänsteman, en tidigare tjänsteman eller en avliden tjänstemans efterlevande i svåra situationer.
162	
1620	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till familjer, mottagning av nyanlända, juridisk rådgivning, bidrag till pojk- och flickscouter samt bidrag till föräldraföreningens sekretariat.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 162 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
163	Barntillsyn			
1630	Barntillsyn	142 900	122 700	99 000
	<i>Artikel 163 — Totalt</i>	142 900	122 700	99 000
164	Extra stöd till funktionshindrade			
1640	Extra stöd till funktionshindrade	2 000	4 000	p.m.
	<i>Artikel 164 — Totalt</i>	2 000	4 000	p.m.
	KAPITEL 16 — TOTALT	144 900	126 700	99 000
17	MOTTAGNING OCH REPRESENTATION			
170	Mottagning och representation			
1700	Mottagnings- och representationskostnader	3 000	3 000	2 602
	<i>Artikel 170 — Totalt</i>	3 000	3 000	2 602
	KAPITEL 17 — TOTALT	3 000	3 000	2 602
19	PENSIONER			
190	Pensioner			
1900	Pensioner och avgångsvederlag	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 190 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 19 — TOTALT	p.m.	p.m.	p.m.
	Avdelning 1 — Totalt	25 670 100	25 432 100	23 112 814
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSKOSTNADER INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED			
200	Investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed			
2000	Hyra av byggnader och tillhörande kostnader	1 490 500	1 202 100	1 170 613
	<i>Artikel 200 — Totalt</i>	1 490 500	1 202 100	1 170 613
201	Försäkringar			
2010	Försäkringar	11 000	10 500	9 228

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
163	
1630	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för centrumets bidrag till kostnader för tillsyn av personalens barn som placerats på daghem som inte förvaltas av kommissionen. Prognos för 2012 från Europaparlamentet.</p>
164	
1640	<p>Detta anslag gäller återbetalningar till funktionshindrade anställda i aktiv tjänst samt till makar och underhållsberättigade barn, för icke-medicinska utgifter som är nödvändiga, en konsekvens av funktionshindret och vederbörligen styrkta, och som återstår sedan eventuella nationella förmåner utnyttjats till fullo.</p>
17	
170	
1700	<p>Detta anslag är avsett att täcka mottagnings- och representationskostnader samt diverse evenemang.</p>
19	
190	
1900	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för pensioner och avgångsvederlag.</p>
2	
20	
200	
2000	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av byggnader eller delar av byggnader och parkeringsplatser som översättningscentrumet använder sig av. Ökningen av denna budgetrubrik omfattar renoveringen av serverrummet. (285 000 euro).</p>
201	
2010	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för försäkringspremier gällande fastigheter eller delar av fastigheter som översättningscentrumet använder sig av.</p>

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 201 — Totalt</i>	11 000	10 500	9 228
202	Vatten, gas, elektricitet och värme			
2020	Vatten, gas, elektricitet och värme	52 000	40 000	42 500
	<i>Artikel 202 — Totalt</i>	52 000	40 000	42 500
203	Rengöring och underhåll			
2030	Rengöring och underhåll	193 000	181 400	182 509
	<i>Artikel 203 — Totalt</i>	193 000	181 400	182 509
204	Inredning av lokaler			
2040	Inredning av lokaler	20 000	26 000	17 336
	<i>Artikel 204 — Totalt</i>	20 000	26 000	17 336
205	Säkerhet och övervakning av byggnader			
2050	Säkerhet och övervakning av byggnader	83 100	75 000	81 279
	<i>Artikel 205 — Totalt</i>	83 100	75 000	81 279
206	Förvärv av fast egendom			
2060	Förvärv av fast egendom	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 206 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
208	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom			
2080	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom	358 300	12 000	5 977
	<i>Artikel 208 — Totalt</i>	358 300	12 000	5 977
209	Övriga utgifter			
2090	Övriga utgifter	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 209 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 20 — TOTALT	2 207 900	1 547 000	1 509 442
21	DATABEHANDLING			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
202	
2020	Detta anslag är avsett att täcka löpande utgifter.
203	
2030	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för rengöring (vanlig rengöring, inköp av produkter för rengöring, tvätt och kemtvätt m.m.), kostnader för underhåll av utrustning och tekniska installationer (hissar, centralvärme och luftkonditionering m.m.) samt kostnader för avfallshantering.
204	
2040	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inrednings- och reparationsarbeten i byggnaderna.
205	
2050	Detta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för byggnadernas säkerhet, särskilt kontrakt för säkerhetsbevakning av byggnaderna, hyra och påfyllning av brandsläckare, inköp och underhåll av brandutrustning, återanskaffning av utrustning för de tjänstemän som anmält sig som frivilliga brandmän samt kostnader för lagstadgade kontroller.
206	
2060	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för eventuellt förvärv av en byggnad där översättningscentrumet ska ha sitt säte.
208	
2080	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för expertrapporter om fast egendom: tre veckors konsulttjänster, ramavtalstaxa, till stöd för renoveringsprojektet för NHE-byggnaden. Ökningen av denna budgetrubrik omfattar renoveringen av serverrummet. (340 305 euro).
209	
2090	Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter som inte särskilt förutsetts, till exempel andra administrativa kostnader än förbrukning (vatten, gas och elektricitet), underhåll, kommunala avgifter och tillhörande kostnader.
21	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
210	Informationsteknik			
2100	Arbete med samt inköp, översyn och underhåll av datorutrustning och program	1 438 000	1 130 000	1 241 103
	<i>Artikel 210 — Totalt</i>	1 438 000	1 130 000	1 241 103
212				
2120	Externa tjänster för drift, implementering, framtagande och underhåll av program och system	1 153 000	1 210 000	1 344 428
	<i>Artikel 212 — Totalt</i>	1 153 000	1 210 000	1 344 428
	KAPITEL 21 — TOTALT	2 591 000	2 340 000	2 585 531
22	LÖS EGENDOM OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER			
220	Tekniska installationer och elektronisk kontorsutrustning			
2200	Nyanskaffning	5 000	10 000	5 008
2201	Återanskaffning	p.m.	p.m.	p.m.
2202	Hyra	5 000	1 000	p.m.
2203	Underhåll, drift och reparationer	2 000	3 000	202
2204	Kontorsutrustning	3 000	5 000	4 113
	<i>Artikel 220 — Totalt</i>	15 000	19 000	9 323
221	Möbler			
2210	Nyanskaffning	15 000	12 000	27 220
2211	Återanskaffning	5 000	5 000	5 938
2212	Underhåll, drift och reparationer	2 000	2 000	p.m.
	<i>Artikel 221 — Totalt</i>	22 000	19 000	33 158
223	Fordon			
2230	Nyanskaffning av fordon	p.m.	p.m.	p.m.
2232	Hyra av fordon	25 600	26 400	22 713
2233	Underhåll, drift och reparationer	4 000	9 300	2 623

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
210	
2100	<p>Detta anslag är avsett att täcka inköp eller leasing av datorutrustning, framtagande av datorprogram, underhåll av datorprogram eller programpaket och olika förbrukningsvaror för databehandling osv. Minskningen under 2012 beror på färre inköp av datorutrustning och program efter större investeringar under 2011.</p> <p>Ökningen av denna budgetrubrik omfattar renoveringen av serverrummet. (228 000 euro).</p>
212	
2120	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för extern driftpersonal (operatörer, administratörer, systemingenjörer osv.). Översynen av projekt mot bakgrund av den beräknade inkomsten har gjort det möjligt att minska IT-utgifterna. Ökningen av denna budgetrubrik omfattar renoveringen av serverrummet. (246 000 euro).</p>
22	
220	
2200	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för nyanskaffning av utrustning (kopieringsmaskiner, faxmaskiner, skannrar osv.) för dokumentationslagring, arkivering och posthantering.</p>
2201	<p>Inköp av utrustning och installationer inom ramen för detta anslag är möjliga först sedan den utrustning och de installationer som ska ersättas uträntats enligt föreskrivet förfarande.</p>
2202	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av faxapparater, kopieringsmaskiner och diverse tekniska installationer.</p>
2203	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll och reparation av utrustning.</p>
2204	<p>Detta anslag är avsett att täcka oförutsedda utgifter för elektronisk kontorsutrustning.</p>
221	
2210	<p>Detta inslag är avsett att täcka inköp av möbler.</p>
2211	<p>Detta anslag är avsett att täcka återanskaffning av möbler efter den ergonomiska översynen.</p>
2212	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för underhåll och reparation av möbler.</p>
223	
2230	<p>Detta anslag är avsett att täcka inköpet av en tjänstebil för centrumet.</p>
2232	<p>Detta anslag är avsett att täcka ett långtidsavtal om hyra av tjänstebil samt utgifter för hyra av fordon vid enstaka tillfällen för att tillmötesgå oförutsedda behov.</p>
2233	<p>Detta anslag är avsett att täcka underhåll av fordon samt driftskostnader och kostnader för nyttjande av kollektivtrafik.</p>

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 223 — Totalt</i>	29 600	35 700	25 336
225	<i>Utgifter för dokumentation och bibliotek</i>			
2250	Bibliotek, inköp av böcker	10 000	10 000	8 120
2251	Särskild utrustning för bibliotek, dokumentation och reproduktion	p.m.	p.m.	p.m.
2252	Prenumerationer på tidningar och tidskrifter	9 000	9 000	9 790
2253	Lexikon för översättare	2 500	2 500	1 477
2254	Inbindning och underhåll av böcker.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 225 — Totalt</i>	21 500	21 500	19 387
	KAPITEL 22 — TOTALT	88 100	95 200	87 204
23	LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER			
230	<i>Kontorsmateriel</i>			
2300	Kontorsmateriel	20 000	30 000	42 318
	<i>Artikel 230 — Totalt</i>	20 000	30 000	42 318
232	<i>Finansiella kostnader</i>			
2320	Bankavgifter	4 500	5 500	3 633
2321	Kursförluster	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 232 — Totalt</i>	4 500	5 500	3 633
233	<i>Juridisk hjälp</i>			
2330	Juridisk hjälp	5 000	5 000	3 191
	<i>Artikel 233 — Totalt</i>	5 000	5 000	3 191
234	<i>Skadestånd</i>			
2340	Skadestånd	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 234 — Totalt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
235	<i>Övriga driftsutgifter</i>			
2350	Diverse försäkringar	10 500	10 000	8 226
2352	Diverse utgifter för interna möten	1 500	1 500	2 072
2353	Flytt av avdelningar	10 000	10 000	10 000
2359	Övriga utgifter	4 500	900	6 600

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
225	
2250	Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, dokument och publikationer.
2251	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för anskaffning av särskild biblioteksutrustning.
2252	Detta anslag är avsett att täcka kostnaden för prenumerationer på tidningar och tidskrifter med hänsyn till centrumets behov.
2253	Detta anslag avser inköp av lexikon.
2254	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inbindning och andra nödvändiga kostnader för underhåll av böcker och tidskrifter.
23	
230	
2300	Detta inslag är avsett att täcka inköp av papper och kontorsmaterial.
232	
2320	Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter och avgifter för anslutning till bankernas interna telekommunikationsnät.
2321	Denna punkt är avsedd att täcka kursförluster som uppstår inom ramen för centrumets budgetförvaltning, i den mån de inte kompenseras av kursvinster.
233	
2330	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för preliminära juridiska kostnader och tjänster från jurister eller andra experter.
234	
2340	Detta anslag är avsett att täcka utgifter som översättningscentrumet ådrar sig för skadestånd och utgifter till följd av sitt civilrättsliga ansvar.
235	
2350	Detta anslag är avsett att täcka allriskförsäkringar, ansvarsförsäkringar, försäkringar mot stöld och det ekonomiska ansvar som räkenskapsförarna och förvaltarna av förskottskonton har.
2352	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att anordna interna möten.
2353	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttning inom byggnaderna.
2359	Detta anslag är avsett att täcka andra driftskostnader som inte särskilt förutsetts.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
	<i>Artikel 235 — Totalt</i>	26 500	22 400	26 898
239	<i>Tjänster som institutioner utför åt varandra</i>			
2390	Översättningar som utförs av kommissionen	p.m.	p.m.	p.m.
2391	Tolkning	p.m.	p.m.	5 000
2392	Administrativt stöd från kommissionen	130 100	140 200	120 350
2393	Publikationer	27 000	27 000	34 550
2394	Informationsspridning	p.m.	5 000	6 688
	<i>Artikel 239 — Totalt</i>	157 100	172 200	166 588
	KAPITEL 23 — TOTALT	213 100	235 100	242 628
24	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATION			
240	<i>Porto</i>			
2400	Porto- och fraktagifter	47 900	49 300	42 156
	<i>Artikel 240 — Totalt</i>	47 900	49 300	42 156
241	<i>Telekommunikationer</i>			
2410	Abonnemang och avgifter för telefon, telegraf, telex, radio och television	295 000	285 000	242 203
	<i>Artikel 241 — Totalt</i>	295 000	285 000	242 203
	KAPITEL 24 — TOTALT	342 900	334 300	284 359
25	UTGIFTER FÖR MÖTEN			
250	<i>Utgifter för officiella och andra möten</i>			
2500	Möten i allmänhet	5 000	10 000	11 274
	<i>Artikel 250 — Totalt</i>	5 000	10 000	11 274
255	<i>Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten</i>			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
239	
2390	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för översättningsarbete, inklusive maskinskrivning, som utförs av kommissionen för översättningscentrumets räkning.
2391	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras översättningscentrumet, särskilt av gemenskapsinstitutionerna.
2392	Artikel 12 i rådets förordning (EG) nr 2965/94 om upprättande av översättningscentrumet. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kommissionens administrativa stöd till översättningscentrumet.
2393	Detta anslag är avsett att i huvudsak täcka kostnaderna för publiceringen av översättningscentrumets budget samt för annan kommunikations- och pr-verksamhet.
2394	Detta anslag är avsett att täcka informationsspridningsverksamhet, särskilt kostnader för pr och marknadsföring (kataloger, prospekt, annonser, marknadsundersökningar m.m.) samt kostnader för information och stöd till allmänheten och kunderna (kulspets- och blyertspennor med översättningscentrumets logotyp, USB-minnen med logotyp m.m.). Kostnader i samband med tryckning av dokument täcks av punkt 2393.
24	
240	
2400	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för porto och frakt, inklusive postpaket. Ökningen beror på den ökade användningen av rekommenderade försändelser eller brådskande leveranser med kurir (DHL).
241	
2410	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang och samtalsavgifter för telefon (kostnader för privata telefonsamtal dras direkt från lönen), distansarbete, dataöverföring samt utgifter för telekommunikationsutrustning. Ökningen av denna budgetrubrik omfattar renoveringen av serverrummet. (31 000 euro).
25	
250	
2500	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för resor och uppehåll samt tillfälliga utgifter för experter och andra besökare samt interinstitutionella kommittéer som kallas att delta i möten, kommittéer, arbetsgrupper och seminarier.
255	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
2550	Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten	5 000	5 000	33 442
	<i>Artikel 255 — Totalt</i>	5 000	5 000	33 442
	KAPITEL 25 — TOTALT	10 000	15 000	44 716
26	ÖVERSÄTTNINGSCENTRUMETS STYRANDE ORGAN			
260	Utgifter för officiella och andra möten			
2600	Styrelsemöten	20 000	25 000	14 500
	<i>Artikel 260 — Totalt</i>	20 000	25 000	14 500
261	Organisering av styrelsemöten			
2610	Organisering av styrelsemöten	12 000	12 000	8 155
	<i>Artikel 261 — Totalt</i>	12 000	12 000	8 155
265	Tolkning			
2650	Tolkning	60 000	75 000	60 000
	<i>Artikel 265 — Totalt</i>	60 000	75 000	60 000
	KAPITEL 26 — TOTALT	92 000	112 000	82 655
27	INFORMATION: INKÖP, ARKIVERING, FRAMSTÄLLNING OCH SPRIDNING			
270	Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar			
2700	Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar	25 000	26 000	66 834
	<i>Artikel 270 — Totalt</i>	25 000	26 000	66 834
	KAPITEL 27 — TOTALT	25 000	26 000	66 834
	Avdelning 2 – Totalt	5 570 000	4 704 600	4 903 369
3	DRIFTSUTGIFTER			
30	FRILANSÖVERSÄTTNINGAR			
300	Frilansöversättningar			

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
2550	Detta anslag är avsett att täcka organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten. Det är också avsett att täcka kostnader för anordnande av möten som inte täcks av befintlig infrastruktur (t.ex. anordnas i JMO-byggnaden osv.).
260	
2600	Anslag för kostnader för resor och uppehålle för styrelseledamöter som kallas att delta i möten, kommittéer och arbetsgrupper.
261	
2610	Detta anslag är avsett att täcka organiseringen av styrelsemöten.
265	
2650	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras översättningscentrumet, särskilt av EU:s institutioner, för styrelsemöten.
27	
270	
2700	Detta anslag är avsett att göra det möjligt att anlita kvalificerade experter inom administrativa områden för rådgivning, studier och undersökningar, nämligen bedömningsrapporter och avgifter för externa konsulter.
3	
30	
300	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Anslag för 2012	Ändringsbudget 1/2011 budgetåret 2011	Resultat 2010
3000	Frilansöversättningar	12 124 300	12 997 700	14 322 062
	<i>Artikel 300 — Totalt</i>	12 124 300	12 997 700	14 322 062
	KAPITEL 30 — TOTALT	12 124 300	12 997 700	14 322 062
31	UTGIFTER I SAMBAND MED INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE			
310	Utgifter i samband med interinstitutionellt samarbete			
3100	Interinstitutionellt samarbete på språkområdet	687 000	705 000	697 490
	<i>Artikel 310 — Totalt</i>	687 000	705 000	697 490
	KAPITEL 31 — TOTALT	687 000	705 000	697 490
	Avdelning 3 – Totalt	12 811 300	13 702 700	15 019 552
10	RESERVER			
100	PRELIMINÄRA ANSLAG			
1000	Preliminära anslag			
10000	Reserv för arbetsgivaravgifter till gemenskapens pensionssystem	p.m.	p.m.	p.m.
10001	Reserv för förvärv av fast egendom	p.m.	p.m.	p.m.
10002	Reserv för oförutsedda utgifter	p.m.	p.m.	p.m.
10003	Reserv för prisstabilitet	p.m.	3 134 000	p.m.
10004	Reserv för förvärv av fast egendom	p.m.	p.m.	2 166 300
10005	Reserv för den bestridda löneökningen	p.m.	p.m.	p.m.
10006	Reserv för särskilda investeringar	p.m.	4 325 700	774 864
	<i>Artikel 1000 — Totalt</i>	p.m.	7 459 700	2 941 164
	KAPITEL 100 — TOTALT	p.m.	7 459 700	2 941 164
	Avdelning 10 – Totalt	p.m.	7 459 700	2 941 164
	TOTALSUMMA	44 051 400	51 299 100	45 976 899

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Anmärkningar
3000	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter i samband med tjänster som utförs av externa leverantörer av språktjänster, nämligen översättning av gemenskapsvarumärken och dokument, granskning och ändring av översättningar, språkgranskning samt terminologiarbete (översättning av termlistor). Minskningen under 2012 beror på den beräknade mindre mängden översättningsarbete.</p>
31	
310	
3100	<p>Detta anslag är avsett att täcka utgifter för verksamhet som den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (ICTI) beslutat om och som syftar till att främja interinstitutionellt samarbete på språkområdet.</p>
10	
100	
1000	
10000	<p>Reserv avsatt som preliminärt anslag för betalning av arbetsgivaravgifter till gemenskapens pensionssystem. Ingen reserv behövs eftersom anslaget för det aktuella året tas upp i punkt 1 1 3 4.</p>
10001	
10002	
10003	
10004	<p>Reserv för att skapa den permanenta fonden för förhandsfinansiering som föreskrivs i artikel 59a i centrumets budgetförordning. I artikel 58.2 i de närmare tillämpningsföreskrifterna i budgetförordningen anges att beloppet för denna fond inte får vara lägre än fyra tolfedelar av anslagen för budgetåret.</p>
10005	<p>Tvisten löstes 2010 och inga anslag behövs.</p>
10006	

BILAGA 1 TJÄNSTEFÖRTECKNINGEN

Tjänstegrupper och lönegrader	Tillsatta den 31 december 2010		Budgetår 2011				Budgetår 2012	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Godkända inom ramen för budgeten		Godkända inom ramen för ändringsbudgeten		Godkända inom ramen för budgeten	
			Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
AD 16	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	0	0	1
AD 14	1	1	1	0	0	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	0	0	1	1
AD 12	5	5	6	5	0	0	7	5
AD 11	9	9	8	9	0	0	9	8
AD 10	9	5	10	4	0	0	9	6
AD 9	4	8	4	10	0	0	3	10
AD 8	2	6	2	9	0	0	3	9
AD 7	8	15	9	20	0	0	9	22
AD 6	1	23	3	19	0	0	4	16
AD 5	3	15	1	15	0	0	1	13
TOTALT AD	42	87	45	93	0	0	47	91
AST 11	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	0	0	1
AST 8	4	0	5	0	0	0	5	0
AST 7	3	3	1	4	0	0	2	3
AST 6	3	4	4	4	0	0	3	2
AST 5	1	6	0	5	0	0	1	6
AST 4	3	11	4	17	0	0	5	16
AST 3	5	18	4	21	0	0	2	21
AST 2	0	7	0	11	0	0	0	10
AST 1	0	17	0	6	0	0	0	0
TOTALT AST	19	67	18	69	0	0	18	59
TOTALT	61	154	63	162	0	0	65	150
TOTALT PERSONAL	215		225		0		215	